

LA VERDAD

ADMINISTRADOR: Felipe Oyangueren

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año 1 Núm. 44

Ciudadano José Batlle y Ordoñez

Candidato de "LA VERDAD" a la futura presidencia de la República

APARECE

Los Miércoles y Sábados

Dirección y Administración

CALLE 25 DE MAYO NUM. 44

Suscripción mensual

| | |
|---------------|---------|
| Por mes | \$ 0.60 |
| semestre | " 3.50 |
| año | " 7.00 |
| Número suelto | " 0.10 |
| id. atrasado | " 0.20 |

Ricardo Espalter

Abogado

ESTUDIO: San José 69

MONTEVIDEO

Francisco Rios Silva

ESCRIBANO PÚBLICO

Se ocupa preferentemente de arreglo de sucesiones y estudio de títulos general.

TEL SANMARTI FRAY-BENTOS

Fr. Bentos, Nbre. 23 de 1910

El mensaje a la Comisión Permanente

Poder Ejecutivo.—Ministerio del Interior.—Montevideo, Noviembre 16 1910.—A la Honorable Comisión Permanente: Cumpliendo lo dispuesto en el artículo 81 de la Constitución, voy a dar cuenta a V. H. de la terminación del movimiento insurreccional que motivó el mensaje del 26 Octubre último y de los sucesos de gran importancia comprendidos en el mismo.

Pudo comprobarse pronto que en el movimiento tomaban parte los principales elementos del partido nacional, que ostentan grados de una jerarquía militar ilegal y subversiva; que las autoridades dirigientes del mismo partido, si bien se declaraban neutras en presencia de esa actitud de sus correligionarios, no la condenaban ni hacían declaración alguna para salvar los principios y propósitos que se decían consagrados, para desenvolver su acción política en el terreno de los comicios.

El núcleo principal de la revolución se condensó en el centro de la República, quedando aislados algunos grupos que fueron fácilmente batidos o destruyeron en los montes y sierras. Ninguno manifestó cual era su propósito, limitándose a ostentar divisa con inscripciones contrarias al candidato del partido colorado para la futura presidencia; y expresando diferentes formas que el movimiento iba a contar el actual gobernante que no se intentaba una lucha sangrienta, porque existía una combinación con elementos colorados para alcanzar como objetivo el cambio de situación. Mientras esto se decía, diversos actos y manifestaciones de bandos revolucionarios se dirigían

chasque falsos a algunos jefes y esquivando apartadamente la lucha con otros; pero debe dejarse constancia con satisfacción, de que ninguno de esos recursos produjo la menor vacilación o confusión en los jefes y fuerzas legales, comprobándose por el contrario y para honor del ejército, que la lealtad el respeto a sus superiores son considerados deberes elementales y fundamentos de su disciplina.

Hacia una semana que se había producido el movimiento, cuando algunos distinguidos ciudadanos se me acercaron a expresarme que se proponían iniciar gestiones de paz que estaban seguros tendrían éxito entre los revolucionarios convencidos ya de que no podían contar con la cooperación ó base de los elementos perturbadores a que se ha hecho referencia.

Manifesté á esos ciudadanos que, si bien no autorizaba ninguna gestión que significara tratar la pacificación entre el Gobierno y los jefes revolucionarios, no impediría, fíase en esto á los sentimientos que tuve ocasión de mostrar en la intención de Enero, que ciudadanos bien intencionados, se acercaran á aquellos para convencerlos del deber patriótico de abandonar la lucha y deponer las armas ante las autoridades para evitar, tanto el sacrificio inútil á q' se exponían, como los daños q' de otra manera ocasionarían al país y agrega q' como en el otro caso, sería generoso con los revolucionarios después q' depusieran las armas, y me imponía una vez más, tratando de que compartieran esta actitud los miembros de la Asamblea, la consideración de atenuar los deberes y exigencias rigurosas de la autoridad, en obsequio de la paz, con la esperanza de contribuir á encarrilar definitivamente las fuerzas políticas por las vías de la legalidad y del orden, para entrar por completo en el ejercicio regular de las instituciones y suprimir las vergonzosas demostraciones de violencia que confirmaban dentro y fuera del país el triste concepto de pueblo de revoluciones con que nos ha calificado tantas veces.

Al mismo tiempo que se hacían estas manifestaciones llegaban noticias de un ataque llevado por los revolucionarios contra la guarnición del pueblo Batlle y Ordoñez ataque que ha sido uno de los hechos más importantes de este movimiento y honorífico para el reducido grupo de soldados del orden que luchando en absoluta inferioridad de número, puso bien alto una vez más el prestigio del ejército y de las milicias auxiliares. Pero ni este suceso ni las noticias que llegaban hasta el Gobierno de graves abusos que caen bajo la acción de la ley común cometidos por fuerzas revolucionarias como ser destrozos en el cuartel del Sarandí del Yí y en los efectos particulares de los oficiales del 8.º de caballería despojos á cuadrillas de obreros de ferrocarriles, me dificultaron el consentimiento para que salieran á campaña aquellos ciudadanos con el propósito de obtener que los revolucionarios depusieran las armas.

Entretanto las operaciones militares se dirigieron contra el ejército insurrecto que á marchas forzadas parecía querer volver á la zona en que se había iniciado el movimiento en la

cución de las fuerzas legales.

El día 12, el Gobierno recibió comunicaciones que le permitieron establecer que las fuerzas legales que estaban respectivamente á órdenes de los generales Escobar y Muñiz y coronel Basilio Saravia se habían puesto en contacto para realizar la operación combinada que debía obligar á los revolucionarios á presentar batalla ó reparar la frontera.

El éxito de esa combinación militar que tanto importa para el prestigio del ejército, estaba asegurado y así se comprobó pocos días después, aunque ahorrándose las víctimas que hubieran resultado de un encuentro de rudeza excepcional, como se preveía.

En esas circunstancias, el día 13 los ciudadanos empeñados en la pacificación y que habían acompañado en las últimas etapas al ejército revolucionario, se adelantaron á éste desde Rivera comunicaron que la paz era un hecho, solicitando una suspensión de hostilidades por el término necesario para llevarla á conocimiento de las fuerzas no que estaban incorporadas al grueso del ejército.

Antes de conceder la suspensión puse bien en claro que tanto esto como lo manifestado sobre vuelta de los revolucionarios á sus hogares sin ser enjuiciados y la exoneración consiguiente de responsabilidad por el delito político, no podían ser condiciones previas, que debían ser efecto y no causa de que los revolucionarios depusieran las armas, pues en la forma en que se habían producido los sucesos no era el agredido á quien correspondía suspender la acción, sino al agresor; y que una vez depusieran las armas, procedería con la altísima dignidad de mi cargo me imponía y con la sinceridad que mis sentimientos me dictan.

Esto quedó perfectamente aclarado antes de concederse la suspensión de hostilidades y así consta de los textos oficiales publicados. En consecuencia se llegó al desarme de las fuerzas revolucionarias el día 17 en la proximidad de Rivera y en seguida á la disolución de esas mismas fuerzas y de los demás grupos que existen en algunos departamentos.

No creo que se me pueda reprochar la generosidad con que concedí la suspensión de hostilidades en circunstancias en que podía considerarse segura una dispersión ó aniquilamiento de las fuerzas revolucionarias por las fuerzas de las armas.

Sorprendido dolorosamente por una agresión injusta, ello solo me causó un sentimiento de profunda pena, por los perjuicios de todo orden que estaba destinada á producir y porque veía á perturbar los últimos meses de mi gobierno, como para demostrar que, ante ciertos elementos dominados por una morbosidad que parecía incurable, nada valen la conducta intachable de un gobernante, ni su probado afán por el bien público, ni su generosa preocupación en dar las más amplias garantías y facilidades al adversario para el ejercicio de todos sus derechos; y que, una vez por que se les ha prometido el concurso criminal de un extranjero neurótico, enemigo del país; y otra porque se les anuncia ó se pacta una cooperación de elementos más ó menos neuróticos y enemigos del país, aunque no sean extranjeros, se encuentran dispuestos á alzarse en son de guerra sin respetar vidas ni intereses, para concluir dándose por defraudados engañados con promesas y con promesas que llaman sarcásticamente de honor, lo que equivale casi á pretender que se les considere como víctimas.

Y creo que lo son en cierto sentido: víctimas de naciones funestas atacadas

de un mal que los hace peligrosos y que impone una grave preocupación por los efectos que puede tener en el porvenir de la República.

Así, pues, al dar cuenta á V. H. de los sucesos que se han desarrollado en las últimas semanas y anunciarnos que el país está nuevamente en paz, y por más que estoy dispuesto á llevar adelante mis propósitos generosos solicitando que se declaren exentos de responsabilidad por el delito político á los que acaban de deponer las armas,—creo también deber consignar estas consideraciones para atraer la atención reflexiva y juiciosa de los elementos dirigentes sobre el mal de la revolución que ha vuelto á manifestarse en forma bochornosa con los últimos movimientos.

No es posible ni conveniente ocultar ese mal; todos, por el contrario debemos concurrir a extirparlo, para dar fin á esta serie interminable de levantamientos armados sin justificación y hasta sin propósitos confesados, que parecen destinados á conquistar glorias fáciles como torneos de audacia y habilidad, al amparo de una tolerancia general y de una legislación excepcional, que puede calificarse y es prácticamente inocua.

Ha llegado el momento de reaccionar contra debilidades que mueven á considerar como un esfuerzo siempre disculpable y muchas veces premiado con elogios y hasta glorificaciones más ó menos duraderas, lo que es un verdadero delito y como tal debe estimarse y penarse.

De inmediato voy á incluir entre los asuntos que debe tratar V. H. en las sesiones extraordinarias, el proyecto que ya se halla á vuestra consideración sobre reformas del Código Penal en lo relativo á los delitos de naturaleza política; propondré también que se sancione el proyecto sobre organización y grados de jerarquía militar subversiva y algunas otras medidas de igual tendencia.

Porque, aparte de las mejoras que en los servicios militares y de seguridad se han venido haciendo y deben hacerse aprovechando la experiencia de los últimos sucesos; de todas las medidas que sea oportuno adoptar para que en la situación de la campaña se prevengan cuanto sea posible ciertos factores favorables á insurrecciones, es indispensable contar con medios legales de represión, suficientemente eficaces, y dispónese á aplicarlos rigurosamente á los perturbadores del orden público.

Por el crédito del país, por la seguridad y prosperidad de sus habitantes, debemos conquistar definitivamente, y cueste lo que cueste, el bien supremo de la paz, por el cual han clamado en estas semanas angustiosas todos los hombres de buena voluntad.

Seamos por última vez generosos con los extraviados, pensando que, probablemente, el rigor de la pena no habría quizá alcanzado á los más culpables de esa tentativa criminal felizmente contenida; demos todavía facilidades para que acudan todos á sostener sus derechos en los comicios próximos, donde encontrarán todas las garantías, así como contarán con toda la cooperación leal y bien intencionada para la depuración de los registros y el aumento de la representación; pero al mismo tiempo y sin vacilación, declaremos cerrado por nuestra decisión el ciclo de las revoluciones, como el de un período bárbaro y vergonzoso, disponiéndonos á condenar y castigar con inflexible rigor todo lo que pueda influir en que se prolongue á se reabra.—Saludada á V. H. con la mayor consideración.

CLAUDIO WILLIMAN,
B. FERNANDEZ Y MEDINA

MIRANDO VIVIR

Maria

Es el mas de Maria. Todas las tardes oigo las campanas de la iglesia del pueblo: Campanita humilde, enredada con telarañas, iglesia pequeña y pobre, que por no tener nada ni tiene cura. Cuatro ó seis mujeres siguen el mas de Maria por estas tarde de sol, y rezan, y después de cerrar con llave la iglesia sonora donde no hay nada que robar regresan gravemente. Han rezado; caminan entre los árboles, y una á una entran en sus casas. Han apartado un instante sus ojos de los objetos próximos y han mirado á su modo, han pedido algo á lo desconocido. Porque sucede lo que en las grandes ciudades; la gente nace, sufre, espera, muere, y oigo la voz ecita de bronce...

—No vá usted á la capilla, señora Rosario?

La vendedora de naranja se ruboriza, y me ofrece los frutos que perfuman mis manos. Yo insisto en mi pregunta. La señora Rosario, en efecto, era muy devota. Hasta se aseguraba que había sido una de un capellan, y que si ella quisiera vendría un sacerdote al pueblo. Era ella la depositaria de la llave de la iglesia. ¿Había dado la llave? ¿Sería posible?

—Sí señor, he dado la llave... Ya no voy más.

—¿Porqué? ¿Le ha hecho alguna jugada la Virgen?

—Calle, Señor! No hable así... Es por la Virgen que no voy más á la iglesia. Yo no sabía rezar, yo rezaba mal, sin fijarme en lo que hacía. Es que habían enseñado de esa manera los q' no conocen á la Virgen. Usted creerá de seguro, como los otros, que á la Virgen le gustan las letanías y los canturreos que no acaban nunca, verdad? Pues no; todo lo contrario... La aburre. Y por no aburrirla no la rezo.

—¿Y mi tambien, señora Rosario, me enseñaron mal. Tuve un maestro de religión que era el más bruto de la escuela. Su genio era insufrible; usaba en clase una larga regla para golpearnos, y rezaba el padre nuestro con furia. Aún parece que le escuché: "Padre nuestro... Orden borrios!... dándonos hoy... (un reglazo)... como perdonamos á nuestros deendores... te he de matar, sinvergüenza!..." Y luego me convencí de que los rezos sobran, de que los labios no deben interponerse entre nuestra alma y el alma del mundo.

—Pero ¿á usted quién le dio?

—A mi... nadie, q' quiza todo...

—Pues á mi me lo dijo la Virgen.

Es decir, me lo dijo á entender. Yo señor, tuve hace poco un hijo muy enfermo. Le dolía la garganta, tosía, le abrasaba la fiebre. Yo no me había apartado de su cuneta; ya ve, era más que mi sangre. Quitarme mi niño era lo que no era de pensar. Y estúpida de mí por las tardes oía la campana de la iglesia; ¡arroyaba mi niño, que me comía con los ojos tristes, le besaba llorando y me iba á la iglesia. Iba á pedir por él, pero le dejaba. Le sentía toser y le dejaba, con su calentura y con la muerte que le andaba rondando. Me iba á rezar, á conversar con la Virgen! Yo estaba loca; cuando volvía le encontraba peor. Una vez, durante los rezos, comprendí de pronto que eran inútiles, que mi hijo se ahogaba, que lo hallaría muerto, y corrí á su lado. Viles puertas abiertas, y á la cabecera de la cama, una mujer de pueblo, como yo, que acariciaba al niño y le subía las ropitas. Yo la miré lo mismo que mi madre, y con una infinita confianza la supliqué para que se quedara.

Ella me dijo dulcemente: "Su hijo está casi bien, tengo que hacer en otra parte" y se levantó. "Nos hemos cruzado en el camino, siguió diciendo; tú venías a mi casa, y yo iba a la tuya, a cuidar a tu hijo abandonado". Dios mío! Era la Virgen! Como lo adiviné? No se parece a los retratos que hay en las iglesias. Yo caí arrodillada, y ella se sonreía.

—Señora Rosario, no se extrañe usted de que María opine así. Jesús la habrá comunicado sus ideas anticlericales.

—Qué decía Jesús? Usted lo recuerda?

—Decía: "Cuando orares entra en tu cámara, y cerrada tu puerta, ora a tu Padre que está oculto. Y no hables inútilmente porque tu Padre sabe lo que necesitas, antes de que se lo hayas pedido".

R. B.

Intendencia Municipal

ARQUEO DE CAJA

En la ciudad de Fray Bentos a diez y ocho de Noviembre del año mil novecientos diez, reunidos en el local de la Tesorería Municipal de Rio Negro el señor Intendente don Roberto C. Mendoza, Secretario don Antonio Arizti, Tesorero don Carlos A. Ugarte y Contador don Alejandro E. Pesce, se procedió de acuerdo con lo que dispone la Ley de creación de las Intendencias a efectuar un Arqueo de Caja, dando el siguiente resultado.

| | |
|--|--------------|
| Por saldo: | |
| Depositado en el Banco de la República | \$ 11.369.09 |
| Comprobantes pendientes de descargo | " 728.30 |
| Efectivo en la Caja de la Tesorería | " 44.50 |
| | \$ 12.141.89 |
| Saldo | \$ 12.141.89 |

Y no siendo para más el acto se labran tres de un mismo tenor que firman los señores arriba mencionados.

ROBERTO C. MENDOZA
Int. Mpal.
Carlos A. Ugarte
Tesorero
Antonio Arizti
Secretario
A. E. Pesce
Contador

Grandes mentiras

NERVIOSIDADES

Ayer circulaban en la ciudad grandes guayabas, fruto de la imaginación exaltada en estos últimos días.

Para algunos no debían de tener sal las mentiras de tal calibre, pero otros lo tomaron por el lado trágico y ya es hora que algunos se estén paseando por Gualeguaychú y otros andarán enredados en las telas arañas de algún sótano.

Se decía: Que Abelardo Marquez con gente de Juan Francisco había tomado Rivera y marchaba "a paso de vencedor" a sitiar el Salto.

Que Carmelo Cabrera preparaba una expedición para bombardear a Paysandú.

Que Poncho Blanco había copado las caballerías y las armas de la divisa de Ramos, mientras los soldados se entretenían en bailes y juegos campestres festejando el desarme de los rebeldes!

Pero esas no eran la de mayor calibre—va otra que era como un dirijible Zeppelin.

Era la Dregnouts de las juayabas: Que Galarza sublevado marchaba hacia Montevideo para imponer la candidatura del Sr. Travieso. (Travesura les hicieron a los incautos que todavía estarán arrollados en algún altílo.

tevideo estaban en los sótanos de "San Francisco" fabricando bombas de dinamitas al estilo de los frailes portugueses.

El gran complot militar

UNA ANÉCDOTA DE MUNIZ

Vá por fin desenredándose la madeja tejida alrededor del gran complot de elementos militares, que auguraba el éxito de la última insurrección.

Uno de los jefes señalado como complotado a colaborar en la obra de redención patriótica de Mariano y Cia. era el general Muniz—jefe de uno de los ejércitos legales. Véase como el propio general ha confirmado la acusación:

Los doctores Anollés y Ugon, médicos de Rivera, salieron con rumbo a Capon Alto con la primer expedición de auxilios, tan pronto se tuvo noticia en el pueblo del combate empuñado entre las fuerzas de Basilio Saravia y las huestes de Basilio Muñoz.

Después de cumplir su humanitaria misión por los campamentos y las casas vecinas a la frontera, donde se habían depositado heridos, los facultativos nombrados llegaron hasta la carpa del general Muniz, a quien encontraron descansando de las últimas rapidísimas marchas.

Previos los saludos correspondientes y luego cambiarse impresiones sobre la última jornada el doctor Ugon aludiendo al complot cívico-militar que remataría la acción de los nacionalistas en armas, dijo al general Muniz: "A Vd. también, general lo dan como comprometido en la cosa, con los demás jefes colorados."

—Es verdad respondió inmediatamente Muniz; lo que sí, puedo asegurarle es que en otra no me meto con ellos. Son muy malos compañeros. Hace quince días que ando como loco buscando la incorporación y no me esperan en ninguna parte.

Los colorados a que veladamente se alude en el manifiesto del Cerro Chapeu, no estarían tan comprometidos como el general Muniz? Por lo pronto en los veinte días que duró la campaña los insurrectos buscaron sus incorporaciones con el mismo afán con que trataban de conseguir la del general Muniz y su vanguardia.

El doctor Ricardo Espalter

Para los primeros días de la entrante semana es esperado en esta ciudad el Diputado por el departamento, Dr. Ricardo Espalter. Candidato de la Comisión Departamental Colorada para la diputación que se votará el 18 del mes entrante.

El Dr. Espalter se pondrá al frente de los trabajos electorales de sus compañeros de credo político.

Alarmas infundadas

Como lo noticiamos en otro suelto fueron numerosas las bolas o "cannards" que corrieron ayer.

Tan grandes fueron, que varios ciudadanos tomaron las de Villa-Diego, que aquí es cruzar el río hasta darse en la nariz con la mesopotamia argentina.

El corresponsal de la "La Razón" y "El Siglo" señor Pedro Ugarte inquirió telegráficamente de la Dirección de esos diarios algunas noticias para desautorizar las guayabas que se pasaban de mano en mano, aumentando, creciendo, haciéndose montañas.

Hoy a las doce recibió el siguiente telegrama que hará entrar en quicio a más de un nervioso y hará salir del sótano algún ultra-conservador.

Sociales

Viajeros—

Para Mercedes la señora Elisa R. de Gans acompañada por su señorita hija Emma y la señorita María Müller.

—Para Montevideo el Dr. Franklin Bayley Bustamente.

—Es esperada la señorita María Su cunza recientemente recibida maestra normalista.

—Procedente de Paysandú el práctico del Río Uruguay Felipe Breccia.

—Por vapor de anoche se ausentó para Montevideo el fuerte comerciante de esta plaza don Antonio Abrinis acompañado de su simpática hija Néida.

—Procedente de la capital se encuentran en esta donde piensan pasar una temporada la señora esposa del Comandante Militar Coronel Ventura y Sta. Raquel Ríos Silva Le desamios grata permanencia.

—Regresó a Mercedes el cirujano dentista Emilio Crespo.

—Procedente de la estancia el "Bichadero" se ausentó el señor Davie.

—De Gualeguaychú el hacendado Martín Martínez.

Enfermos—

Guardó cama la distinguida señora Adela Landó de Chichizola.

Domingo Simeone

El 20 del corriente falleció víctima de rápida enfermedad el joven Domingo Simeone perteneciente a una antigua familia de esta ciudad.

Era virtuoso, era bueno; se destacaba entre la juventud por la nobleza de sus sentimientos, por la generosidad de su corazón, por el entusiasmo de sus ideas.

La naturaleza lo había condenado al dolor, haciéndolo víctima de un defecto orgánico, a temprana muerte, y él como si tuviera la intuición de su paso ligero por la vida, pasó levemente sin intemperancias, sin esas brusquedades propias de la juventud, pasó sembrando amor y afectos en los corazones como una suprema rebelión contra la muerte, como si se empeñara en perdurar en el recuerdo de todos.

El sepelio verificado el 21 fué una prueba elocuente del aprecio que mereció de todos y de la pena que su desaparición causó.

Fué asistido con celo extremado por el distinguido facultativo doctor Barbot, en consulta con otros médicos.

Era empleado de la oficina de Higiene Pública donde sirvió con toda corrección y empeño.

Publicamos el discurso pronunciado en el cementerio por el señor Manuel Cáceres (hijo).

Dejamos una flor de pena en la tumba que guarda aquella alma noble.

Señores:

No vengo a cubrir con lágrimas lo que debe ir cubierto con flores.

Al hacer uso de la palabra en este recinto de la muerte, donde solo importa lo impenetrable con la magestad sublime del silencio, solo me trae un deber ineludible, el que aparea el afecto sincero que me las almas, hasta más arriba de donde se desentendían los ciclones arrasadores de la muerte.

El egoísmo brutal de la Parca, que no respeta ni excluye, al tronchar los lazos que atan a la vida con su hábito destructor, no ha querido en su designio loco, permitir que ni siquiera me despidiera del amigo que nos abandona en esta tierra inmensamente dolorosa.

¡Purificame un sueño, este paso forzado hacia lo ignota, pero la triste realidad de la catástrofe, cuando la máquina humana saltó en pedruzcos anónada el espíritu más sereno con un cortejo de sombría lobreguez!

reto lanzado a las furias del destino implacable. Ayer no más, feliz, dichoso y contento, y hoy tendido tu cuerpo sobre el blanco atad.

¡Cae para no levantarse jamás cuando todo en rededor nos runde bellamente majestuosamente en este turbulento mar de ensueños! ¡Cae al precipiar la jornada cuando recién se empieza a contemplar con enervante entusiasmo las exquisites que aterroriza esta peregrinación llena de goces inefables y de falaces quimeras, es extemporáneo y cruento.

En el dintel que separa los mundos de lo finito é infinito, al borde de la fosa en cuyo húmedo seno dormirás por siempre la noche sin aurora, arrullado por el suave rumor de esos altos cipreses que te rodean y donde alguna alondra de mis selvas entonará al rayar el alba, sus cánticos armoniosos para endulzar las horas de tu sueño interminable vengo a darte el último adiós unido con la más honda pena que me embarga.

Bajad al sepulcro rodeado de esta pléyade de jóvenes que representan tu generación y con quienes compartiste tantas veces tu alegrías.

Sobre tus despojos yo deposito un ramo de flores, de esas que son el símbolo de lo imperecedero.

M. H. CÁCERES.

Fray-Bentos, Nbre. 21 de 1910.

"EL OTRO"

DE OTTO MIGUEL CIONE

Nuestro colega "El Día" ha empezado a publicar en folletín una tragedia del celebrado dramaturgo Señor Otto Miguel Cione titulada "El Otro" del género Gran Guignol.

Esa producción teatral viene a reforzar el renombre literario que goza el distinguido autor de "Arlequín" y "El Gringo".

Nueva maestra

Ha rendido los exámenes finales para recibir el título de maestra nacional la señorita María Sucunza que cursó sus estudios en el Internato Nacional de Señoritas, con la vea que corresponde a este departamento.

En todas las pruebas que fué sometida en el curso de sus estudios, la nueva distinguida educacionista, demostró su superioridad intelectual, que cultivada en estudios asiduos la hacía figurar en primera fila entre sus condiscípulas.

Nuestros mejores augurios para la nueva maestra que se incorpora brillantemente al cuerpo educacionista nacional.

Funcionario modelo

BENEFICIOS A LOS POBRES

El señor Ernesto Ocampo Juez de Paz de la 1.ª sección, que en el corto tiempo que ocupa ese Juzgado se ha granjeado la estima de la población por la corrección de sus procedimientos se nos ha apersonado para hacer a los pobres un ofrecimiento sumamente benéfico.

El señor Juez de Paz ha resuelto realizar gratuitamente el matrimonio de todas las personas que por pobreza no lo hayan hecho, y además en el caso de pobreza de solemnidad se ocupará personalmente de obtener gratis los recados de Registro Civil que sean necesarios.

Tal ofrecimiento generoso vendrá a mejorar la condición social de muchos hogares, y establecer perfecta legitimar a los hijos naturales, lo cual es un beneficio de verdaderas

Examen de maestras

El sábado último rindieron examen para obtener título de maestras las Stas. Filomena Courieges y Juana Gonzalez, siendo aprobadas por unanimidad.

La Mesa respectiva estaba compuesta por el Inspector Dptal. en carácter de Presidente y por los señores Sres. José Plá y Maté y Sta. Isidora Margenat.

El acto se efectuó en la Escuela de 2.º Gdo. Núm. 1 para varones y fue público.

ESCOLARES

Por resolución de la H. D. Gral. de I. Primaria se llama actualmente a concurso para proveer en efectividad las siguientes escuelas: Rurales Nros. 9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 20 y 26 de Sanchez, Mattojo. Paso de los Mellizos, Islas de Argüello, Estación Francia, Puntas de Gutierrez, Tres Arboles, Llodoradas y Sance respectivamente.

El plazo fijado es el 31 de Diciembre próximo para la primera (R. N.º 9) y el 31 de Marzo de 1911 a las 5 p. m. para todas las demás.

—Celebró sesión ayer a las 5 p. m. la C. D. de I. Primaria tomando en consideración los asuntos entrados.

Entre los asuntos tratados figuran los siguientes:

Autorizar la construcción de un alambrado en el terreno propiedad de la I. Primaria de la escuela R. N.º 9 de Sanchez de acuerdo con la mensura, deslinde y amojonamiento practicados por la Inspección T. Regional y para cuya construcción se cuenta con el concurso de progresistas vecinos de Sanchez.

Su C. D. se dirigirá a la Intendencia Municipal solicitando la autorización respectiva.

—Acaban de proveerse las escuelas urbanas y sub-urbanas de la ciudad, de soportes para jarritos y de la necesaria cantidad de éstos, numerados en forma, a objeto de destinar uno a cada alumno exclusivamente, con el propósito de mejorar el servicio de agua en nuestros centros de educación, higienizándolo debidamente.

—La Corporación escolar del Dpt. resolvió también sobre la repertura de las escuelas rurales del departamento cuya clausura se ordenó debido a la situación anormal del país.

Si bien no se ha determinado la fecha en que tendrá lugar la repertura de la referencia es muy posible que esta se efectúe el 1.º de Diciembre próximo.

Electorales

Se reunió la Junta Electoral para hacer el nombramiento de Comisionados Receptores de Votos para la elección que se realizará el 18 de Diciembre.

Los miembros nacionalistas no presentaron listas para integrar las mesas é hicieron una protesta fundada en la situación de país con motivo de las últimos sucesos la que podría sintetizarse así: cualquier conspirador é revoltoso es suficiente para detener la marcha política del país por un año ó más, aun cuando haya tenido que pagar a su hogar con la tristeza del fracaso—Curioso el criterio blanco—En el número próximo publicaremos las listas de Titulares y Suplentes.

EN LIEBIG'S

LA GRAN ZAFRA

En el mes que viene según noticias de buena fuente comenzará la faena de animales en la fábrica Liebig's.

El coloso parece que se prepara para una zafra que hará época en la estadística de nuestra producción industrial.

El dato de que se ha inaugurado el gran galpón recientemente construido destinando en él más de noventa mil capones desarmados es una demostración de nuestro amento.

Esta noticia que llenará de regocijo a nuestro comercio es un dato in-

A la ciudad de "Fray-Bentos"

Sastrería, sombrerería y ropería para hombres y niños

CALLE BRASIL FRENTE A LA CANCHA

GRAN SURTIDO PARA LA PROXIMA ESTACIÓN DE VERANO, EN CASIMIRES, BRINES, CHALECOS, PANTALONES FANTASÍA RECIBIDOS DIRECTAMENTE DE EUROPA

surtido completo en sombreros de fieltro, nutria, paja y panamá

Ropa hecha para hombres á la medida. Surtido en trajes para niños, de casimires y brines de toda forma y precio.

Guardapolvos para hombres y niños, galeritas, guantes, camisas, camisetas, corbatas, cuellos, perfumerías finas

La casa más surtida del ramo en la localidad

Luis Astarita

FRAY-BENTOS

CALLE BRASIL NÚM. 80

Banco de la República

CURSAL EN FRAY BENTOS

Desde el 15 de Octubre corriente
nuevo aviso, regirá en las Ofi-
as, el siguiente:

HORARIO

De 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.
Fray Bentos Octubre 1.º de 1910.

LA GERENCIA

Intendencia Municipal
DIRECCION DE RODADOS

En cumplimiento de lo ordenado
la parte final del artículo 21 del
Decreto Reglamentario de la ley de
Rodados, se hace saber
proprietarios de rodados que,
del término de cuarenta días,
contar desde la fecha del presente
Decreto, están obligados á grabar á
el número empadronamiento del
rodado respectivo en los lugares si-
guientes:

En los carruajes: En una de las
partes del pescante, siempre que no
sea móvil, ó en los travesaños del

En los carros: En el cabezal trasero,
en el costado derecho, aplicando
bien la chapita en el costado.

En los carruajes de alquilar. De-
ben además llevar pintados ó gra-
bados en los vidrios de los faroles el
número de empadronamiento.
Todo ello bajo apercibimiento en
caso de omisión de aplicárselos á los mo-
tores la multa establecida en el
artículo 22 del Decreto Reglamenta-
rio citado.

Por mandato del Sr. Intendente
Municipal se hace esta publicación
de efectos expresados:

Fray Bentos Octubre 29 de 1910.

ANTONIO ARIZTI

Strio.

LLAMADO Á LICITACIÓN

Se llama á licitación pública por
término de 90 días para la dota-
ción y numeración de las calles y
números y numeración de puertas en
la ciudad de Fray-Bentos.—Las pro-
puestas, en el sellado correspondiente
deberán en la Secretaría de esta
Intendencia hasta las 4 de la tarde
del día 18 de Enero próximo, en
el día y hora serán abiertas en pre-
sencia de los interesados que con-
curran.

Los proponentes deberán acompa-
ñar los modelos de las chapas que
deben colocar y ajustarse á las ba-
tallas contenidas en el Decreto Guber-
nativo de 2 de Agosto de 1909 reglame-
ntario de la Ley de 13 de Julio
de 1908.

Fray-Bentos, Octubre 15 de 1910.

ANTONIO ARIZTI

Supio.

LA URUGUAYA

Alfombra, Mueblería,

Ferretería

Empresa de Pompas Fúnebres

DE

ALEJANDRO J. CASTIGLIONI

ALONDA ENTRE BRASIL Y SALTO

Fray-Bentos

Alfombra para cuadros, lana para

alfombras, camas de fierro y elástico

americanos; lunas de espejo; sillas y

camas de viena y americanas y va-

riedad de pinturas y barnices.

Pompas Fúnebres

Atienden pedidos á todas horas

día y de la noche.—Surtido com-
pleto en coronas, cintas, albums y
alfombras de varias clases.

Se vende una casa

En el Pueblo Algorta.—Se ven-
de una casa de material con 5 piezas
pozo, aljibe y jardín tiene magnífica
arbolera de frutales apropiado para
instalar casa de hospedaje.
Cerca de la vía férrea.—5 cuadras
de potrero.
Tratar con su dueño Pedro S. Le-
guina en algorta.

La mejor Confitería

— DE —

FRAY BENTOS

ES

La Oriental

De Bautista Simeone

NO SERA UD. ENGAÑADO.

Que siempre hay fulleras y fran-
des en abundancia, es cosa que to-
do el mundo sabe; pero rara vez á
nunca se encuentra que una impor-
tante casa comercial los cometa, sea
cual fuere la clase de su giro. No
puede haber éxito permanente de
alguna clase, cuando esté basado en
la mala fe ó engaño. Esto nunca
se ha visto ni se verá. Los que in-
tentan los fraudes, son sencillamen-
te tontos y pronto sufren el castigo
que se merecen. Sin embargo, hay
muchas personas que temen com-
prar ciertos artículos anunciados
por temor de ser embaucados y en-
gañados; especialmente se resisten
á dar confianza á las manifestacio-
nes que se publican sobre los mé-
ritos de ciertas medicinas. El eficaz
remedio, conocido bajo el nombre de

PREPARACION DE WAMPOLE

es un artículo que se puede com-
prar con tanta seguridad y garantía
como la harina, artefactos de seda
ó algodón, siempre que procedan de
una fábrica con reconocida reputa-
ción. No nos convendría exagerar
de manera alguna sus buenas cuali-
dades ó representarla como con las
que no le correspondan; pero tam-
poco necesitamos de tal ardid. Es
tan sabrosa como la miel y con-
tiene todos los principios nutritivos
y curativos del Aceite de Hígado de
Bacalao Puro, que extraemos de los
hígados frescos del bacalao, con Ja-
rabe de Hipofosfitos Compuesto, Ex-
tractos de Malta y Cerezo Silvestre,
y cuan valiosa debe ser tal combi-
nación de estos importantes reactivos
medicinales, es cosa patente á todo
el mundo. Es de inapreciable valor
en casos de Insomnio, Mala Digestión,
Afecciones de la Sangre y los
Pulmones. "El Dr. E. Dueñas, de
Buenos Aires, dice: 'Tengo el gusto
de manifestarles que he empleado
con excelentes resultados su Prepara-
ción de Wampole en mis enfermos y
en todos ellos he observado un resul-
tado altamente satisfactorio.' Cada
dosis es efectiva. En las Boticas

Lo utilizará

"Cierre Vesp"

Para portones de cimbra

Agentes en la República

Sosa y Valdez Garcia

Consignatarios de ganados en tablada

MIGUELETE 37

AGENTE EXCLUSIVO EN EL DEPARTAMENTO

Alejandro Emilio Pesce.

Barraca, Almacén

y Ferretería

de Antonio Abrinis

Pongo en conocimiento de los interesados que la casa de Groecurth y
Cia. de Montevideo ha nombrado único depositario del aparato langostini-
cida Urrutia perfeccionado, á la casa del señor Antonio Abrinis, el cual en
breves días los recibirá.—Su precio es de \$ 10 c/a.

La misma casa vende á precios módicos la vecina á sea napita para su
funcionamiento.

Antonio Abrinis.

JUAN FONT

Hace toda clase de trabajos en mimbre

SILLONES, CANASTAS, MÉSAS Y JUEGOS PARA VESTÍBULOS

Recibe órdenes en esta Imprenta

Y en su casa, "Caleras de Faccío"

EL SARNIFUGO
PARA SUS OVEJAS

Los resultados que Vd. podrá obtener con el uso de los

Afamados "POLVOS DE COOPER"

SON: Ovejas sanas; más y mejor lana; precios más altos
y vellones mas pesados

Carlisle, Crocker y Cia.

RINCON 29

MONTEVIDEO.

Restaurant "UNION"

— DE —

MARGARITA A. DE URRUTIA (hijo)

Se reciben pensionistas á
precios económicos

HOSPEDAJE PARA PASAJEROS

La casa cuenta con un buen
potrero

Sastrería La Uruguaya

— DE —

Abel Pinto Amaral

18 EJULIO 99

FRENTE Á LA BOTICA DE CARDINAL

La casa que vende más barato, la
que viste con más elegancia y posea
un variadísimo surtido de casimires
provenientes de las principales fábricas
de Francia é Inglaterra.

Precios sin rival corte parisien.

Madres....

Vistan sus niños en lo de

Luis Astarita

Conviene comprar cuando llueve.....

En "La Despensa"

...y cuando no llueve.

Disponibles

"FARMACIA DEL PUEBLO"

-- DE --

FELIPE MENDIZABAL

ENTREGANDO POR VALOR DE 5 PESOS EN BOLETOS DE LA CAJA REGISTRADORA DE ESTA FARMACIA SE PUEDE ELEJIR UNO DE LOS ARTICULOS INDICADOS.

1 LIBRA CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA DEL GLOBO, 1 LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO CACAO, 1 CAJA POMADA INDIO 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CARAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNEN.

Banco de la República

ORIENTAL DEL URUGUAY

SUCURSALES EN:—Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray-Bentos, Nico Pérez, Carmelo, Dolores y San Carlos.

Sucursal en Fray-Bentos

OPERACIONES

Descubiertos—En cuenta corriente en oro y plata.
Descuentos—De toda clase de documentos de comercio.
Giros S. el interior—Sobre Montevideo y demás puntos de la República donde tiene establecidas sucursales.
Giros S. el exterior—Directamente sobre las ciudades principales de Europa y pequeños pueblos de España, Italia, Francia, República Argentina, etc. etc.
Cartas de crédito y órdenes telegráficas—Se expiden sobre el interior y exterior mediante módicas comisiones.
Cobranzas—Se encarga de cobranza de cupones, dividendos, letras, pagarés, billetes de lotería, etc. encargándose de remitir su importe a donde se le designe.
Títulos en Custodia—y demás operaciones bancarias hasta nuevo aviso.

| | | |
|----------------|---------------------------------------|--------------|
| ABONA — | En cuenta corriente en oro | 1 % anual |
| | En depósito a plazo fijo a 3 meses | 3 " " |
| | " " " " " " a 6 " " | 4 " " |
| | " " " " " " mayor plazo convencional. | 5 " " |
| | " " " " " " en caja de ahorros | 3 " " |
| COBRA — | Descubierto en cuenta corriente | convencional |
| | " " " " " " especial | " " |
| | " " " " " " con garantía de valores | " " |

Descuento de Letras, Conformes y Vales.
Horas de Oficina—De 8 a 11 y de 3 a 5
EDELMIRO MANÉ (hijo)—GERENTE.

Peluquería y Perfumería

"EL PEINE DE ORO"

— DE —

Jaime Bojorge

Surtido completo en perfumería de los mejores fabricantes europeos
 Bastones, Paraguas, Cuellos, Camisas, Sombreros etc.

Especialidad en ropa blanca para hombres

Salón especial atendido por oficiales de primer órder
 18 DE JULIO—126

La Central

Confitería, Café y Billar

— DE —

Alfonso Requiterena

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA 33
Plaza Constitución

Servicio especial en Bandejas para Casamientos, Bailes y Oleos

Surtido permanente en Bombones, Anos, Chocولاتinas, Caramelos y Confites

DESEA VD. VESTIRSE ELEGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALES. Y CON EL MISMO CHIC QUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO? ACUDA PUES, A LA

sastrería de "ROMA"

de **JOSE GIACHETTA**

(Sucesor de Antonio de Dovitis)—año 1880—

En esta antigua y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las ventas que ofrece no son igualadas por ninguna otra similar.

P—El corte y confección es de primer órder.

O—Tiene por lema satisfacer el gusto de sus clientes.

R—Importa directamente los más modernos casimires.

Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda.

U—Los precios son de verdadero reclamo.

E—Es la mejor casa de confianza.

136—Calle Brasil—136

Almacen y despacho de bebidas

"La Abundancia"

— DE —

JUAN RAFAEL CRISTOBAL

Casa especial en comestibles y vinos importados

Calle 18 de Julio Esq. Artigas

"La Positiva"

— d e —

Gaspar Giordano

La casa más acreditada, la mejor surtida y la que vende a precios fabulosamente económicos.—El público hallará en lo de GIORDANO toda clase de artículos, tales como: perfumería, zapatería, ropería, sombrerería, ropa blanca para señoras, telas, brines, casimires, sedas, etamines, objetos de bazar, talabartería.—Todo ello de la más alta novedad y de la mayor baratura. La casa tiene además un surtido especial, en confecciones para hombres y niños, sumamente elegante y a precios increíbles.—Se ocupa en la compra de frutos del país.

COMISIONES Y CONSIGNACIONES—ATIENDE PEDIDOS DE CAMPAÑA

TELÉFONO FRAY-BENTOS.

Almacen, Barraca y Ferretería

— DE —

Antonio Abrinis

COMPRA Y VENTA DE CEREALES EN GENERAL Y FRUTOS DEL PAIS

FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRES Y DEMAS

ARTICULOS DE CONSTRUCCIÓN

especialidad en sarnifugos y garrapaticidas

"LA ESPERANZA"

-Delsignore y Porro-

Almacen, Tienda, Ropería, Zapatería, Ferretería y Bazar

Depósito permanente de alfalfa, afrecho, afrechillo y maíz
 La casa mejor surtida de la ciudad

Atiende pedidos de campaña

AVISO

Se vende una victoria de cuatro asientos con los arreos correspondientes.
 Por informes ocurrirá esta imprenta.

Restaurant Pirineos

DE

PETRAGLIA Y DUFOUR

CALLE CERRO LARGO ESQ. BEQUELÓ
 Frente a la barraca de Laushen MERCEDES

Grandes comodidades para los pasajeros de campaña

Esmero en el trato

Precios módicos—Servicio de carruajes a todas horas.

HERRERIA FRANCESA

Establecida en el año 1861.

Calle 33 N 69 y 71.

J. Cipriano Lasserre

En esta acreditada casa se fabrican cocinas económicas, y depósitos para agua, bebederos, torniquetes, portones, carros jardineros, carretas etc. Se hacen composturas de carruajes, y máquinas de todas clases. Se herran y curan caballos. Precios módicos.

"LA DESPENSA"

— DE —

COSTA Y VALDETARO

Grandioso surtido en los ramos de Tienda y Bazar.—Almacen por mayor
 Comisiones y consignaciones en general
 VENTAS AL CONTADO FRAY-BENTOS

AGENCIA MARITIMA

— DE —

RAYMUNDO MÉNDEZ

DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

Consignaciones y Representación en general
 AGENTE DE LA EMPRESA DE NAVEGACIÓN A VAPOR DE

A. Falca y Cia.

FRAY-BENTOS

Servicio de cargas encomiendas con viajes semanales, por los vapores Nacionales "UNIÓN," "LA NACIÓN" y "CONSTITUCIÓN" entre los puertos de Montevideo, Nueva Palmira, Fray-Bentos, Nuevo Berlín y Paysandú.

NOTA—Los cargadores y consignatarios deben abstenerse para sus negocios a lo que estipulan las cláusulas contenidas en los conocimientos de